

دليل إعالة الطفل لأولياء الأمور الحاضنين

BRC-940-A تاريخ المراجعة 19 سبتمبر 2014

جدول المحتويات

3	مقدمة
4	عملية إعالة الطفل
4	التقدم بطلب للحصول على إعالة الطفل
4	تحديد مكان الوالد غير الوصي
5	إثبات الأبوة
5	الإبلاغ بالاستدعاء
5	اللجوء إلى المحكمة
6	أحكام الدعم الطبي وإعالة الطفل
7	جمع نفقات إعالة الطفل
7	تنفيذ حكم إعالة الطفل
8	تغيير المبلغ المنصوص عليه في حكم إعالة الطفل
9	إنهاء حكم إعالة الطفل
9	إعالة الطفل والطلاق
10	الحضانة والزيارات
10	العنف المنزلي وإعالة الطفل
11	معلومات لعملاء المساعدة النقدية والدعم الطبي
11	الوثائق التي سوف تحتاج إليها
11	التعاون مع مكتب إعالة الطفل
12	اللجوء إلى المحكمة
12	ما هو المبلغ الذي يمكن الحصول عليه لإعالة الطفل
12	الحصول على إعالة الطفل بمجرد استغنائك عن المساعدة النقدية أو MAO
13	معلومات الاتصال الخاصة بمكاتب إعالة الطفل
14	أماكن مكاتب إعالة الطفل
16	نموذج من حكم إعالة الطفل
19	مسرد المصطلحات الهامة

مقدمة

إذا كنت والدًا وحيداً غير متزوج (أو وصياً) تقوم بتربية طفل وحيد في مدينة نيويورك، فأنت تدرك مدى صعوبة الأمر، خاصةً إذا كان الوالد الآخر لا يقدم دعماً مالياً. ولكن بموجب القانون، ينبغي على هذا الوالد دفع نفقات إعالة الطفل، ونستطيع نحن مساعدتك في الحصول عليها.

من نحنُ

يعمل مكتب تنفيذ أوامر إعالة الطفل (OCSE) بالتعاون مع عائلات مدينة نيويورك، بصرف النظر عن حالة الدخل أو الهجرة، لضمان حصول الأطفال على الدعم المالي من كلا الوالدين. يساعد مكتب OCSE أولياء الأمور الحاضنين (ولي الأمر أو القريب أو الوصي الذي يعيش مع طفل قاصر وهو الراعي الأساسي له) في فهم برنامج إعالة الطفل ويقدم خدمات طوال سير العملية. يدعم OCSE الوالدين غير الأوصياء (ولي الأمر الذي لا يعيش مع طفل قاصر ولا يمثل الراعي الأساسي له) من خلال توفير برامج لمساعدتهم على الوفاء بمتطلبات إعالة الطفل ومعالجة حالات إعالة الطفل الخاصة بهم.

عملية إعالة الطفل هي شراكة ما بين OCSE ومحكمة الأسرة. يعتقد العديد من الأشخاص أن OCSE ومحكمة الأسرة يمثلان جزءاً من نفس الوكالة. بالرغم من أنهما يشتركان في نفس الهدف المُتمثل في تحسين حياة الأطفال في مدينة نيويورك من خلال نظام إعالة الطفل الرسمي، إلا أنهما منظمّتان مختلفتان، لكل منهما مهام مختلفة.

مكتب تنفيذ أوامر إعالة الطفل (OCSE) جزء من إدارة الموارد البشرية بمدينة نيويورك (HRA)، إحدى وكالات مدينة نيويورك. تبدأ عملية إعالة الطفل عندما يأتي ولي أمر حاضن ويكمل طلباً للحصول على الخدمات. سوف يُحدد OCSE مكان الوالد غير الوصي ويُجري استدعاءً ويُثبت الأبوة. بعد إصدار حكم بإعالة الطفل من محكمة الأسرة، يقوم OCSE بمراقبة المدفوعات وتحصيلها وتوزيعها. إذا تأخرت المدفوعات، فإن OCSE يمتلك سلطة تنفيذ الحكم الخاص بإعالة الطفل باستخدام سبل إدارية.

محكمة الأسرة جزء من نظام المحاكم الموحد بولاية نيويورك. يبدأ دور المحكمة في عملية إعالة الطفل عندما يقدم ولي الأمر أو الوصي أو إدارة الخدمات الاجتماعية (إدارة الموارد البشرية في مدينة نيويورك) التماساً لإثبات الأبوة وأو الحصول على إعالة الطفل. تُعد المحكمة مسؤولة عن إصدار أحكام جديدة لإعالة طفل أو للحصول على الدعم الطبي وتعديل الأحكام الصادرة بالفعل. إذا تأخر سداد النفقات، يتم تقديم التماس خاص بالانتهاك في المحكمة. عندما يحدث ذلك، فإن المحكمة لها سلطة تنفيذ الحكم الخاص بإعالة الطفل باستخدام سبل قضائية.

إعالة الطفل هامة

الوالد غير الوصي ملزم بدفع مبلغ الإعالة حتى يصل الطفل إلى سن الـ 21. يمكن أن تساعد نفقات إعالة الطفل في الوفاء باحتياجات الطفل اليومية، كما يمكن أن توفر للطفل مستقبلاً مادياً أكثر أماناً. يهتم أولياء الأمور غير الأوصياء الذين يقومون بدفع مبالغ مالية لإعالة أطفالهم بشكل أكبر في حياة أطفالهم وفي قضاء وقت أطول معهم. يميل أطفالهم للبقاء في المدرسة لوقت أطول وللحصول على درجات أفضل وللمواجهة مشكلات سلوكية أقل.

حتى وإن لم يستطع أولياء الأمور غير الأوصياء تحمل عبء دفع نفقات إعالة الطفل في الوقت الراهن، فينبغي عليك استصدار حكم بإعالة الطفل. سوف يكون الحكم مستنداً إلى الدخل الحالي، لكن يمكن تغييره في المستقبل إذا تغيرت الظروف. يوفر OCSE برامج توظيف لمساعدة هؤلاء الذين لا يستطيعون تحمل عبء دفع نفقات إعالة الطفل لأنهم عاطلون عن العمل أو لديهم وظائف بأجور منخفضة. قد يُلزم قاضي الدعم الوالد غير الوصي العاطل عن العمل بالبحث عن عمل أو المشاركة في أحد برامج التوظيف والمسمى بـ STEP (الدعم من خلال برنامج التوظيف) في وقت استصدار الحكم. يوفر OCSE أيضاً برنامج فرص العمل (EOP)، والذي يعمل بالتعاون مع منظمات مجتمعية لمساعدة أولياء الأمور غير الحاضنين في الحصول على وظائف دون أمر إعالة من المحكمة. وبمجرد أن يبدأ الوالد غير الحاضن في الحصول على راتب بشكل منتظم، يمكن لـ OCSE أن يقوم بجمع نفقات إعالة الطفل تلقائياً من شيك الأجر الخاص به/بها وإرسالها إلى الوالد الحاضن.

عملية إعالة الطفل

التقدم بطلب للحصول على إعالة الطفل

تتم إحالة أولياء الأمور الأوصياء المتقدمين بطلب للحصول على أو الذين يحصلون بالفعل على إعانة مالية أو دعم طبي فقط (Medical Assistance Only (MAO)) تلقائياً إلى مكتب محلي مختص بخدمات إعالة الطفل تابع لـ OCSE. التعاون مع مكتب إعالة الطفل ضروري للحصول على كافة المخصصات النقدية وأو Medicaid لأسرهم.

ينبغي أن يتقدم أولياء الأمور الأوصياء، الذين لم يتقدموا بطلب للحصول على مساعدات نقدية أو MAO، بطلب للحصول على خدمات إعالة الطفل لدى مكتب خدمات دعم محاكم الأسرة التابعة لمكتب OCSE الواقع في محكمة الأسرة بالمنطقة التي يعيشوا فيها. يمكن لأي شخص بالغ يعيش مع طفل قاصر أو يهتم به التقدم بطلب للحصول على خدمات إعالة الطفل. ليس من الضروري الحصول على حضانة قانونية.

سوف يحتاج OCSE إلى وثائق تساعد في تحديد مكان الوالد غير الوصي وإثبات علاقتكم وعلاقة طفلكم بالوالد غير الوصي. احضر قدر استطاعتك المعلومات التالية:

- رقم الضمان الاجتماعي للوالد غير الوصي أو رقم التعريف الضريبي الفردي (ITIN).
- شهادة الميلاد لكل طفل لتدرج في الالتماس
- عقد الزواج أو قسيمة الطلاق أو أوراق الانفصال، إذا كان ينطبق
- إقرار الأبوة أو أمر البنوة من محكمة الأسرة، إذا كان ينطبق
- عنوان الوالد غير الوصي أو رقم (أرقام) الهاتف
- اسم وعنوان صاحب عمل ولي الأمر غير الوصي
- صورة حديثة

إذا كنت لا تعرف مكان وجود الوالد غير الوصي أو رقم الضمان الاجتماعي أو رقم التعريف الضريبي الفردي الخاص به، فقم بإحضار المعلومات التالية والتي من شأنها تحديد هويته ومكانه/مكانها:

- تاريخ ومكان الميلاد
- آخر عنوان معروف
- أسماء والديه والديها (متضمناً اسم الأم قبل الزواج)

تحديد مكان الوالد غير الوصي

يعلم الكثير من أولياء الأمور الأوصياء أين يسكن ولي الأمر الآخر أو مكان عمله عندما يأتون إلى مكاتبنا. إذا لم تكن هذه المعلومات متوفرة، سوف يبحث OCSE في قواعد بيانات الكمبيوتر لإيجاد العنوان الحالي وصاحب عمل ولي الأمر غير الوصي. قد يكون ولي الأمر غير الوصي هو الأب أو الأم. في الحالات التي يكون الشخص الذي يعتني بالطفل ليس بالوالد البيولوجي، يُعد كل من الأب والأم أولياء أمر غير أوصياء، ويكون لزاماً عليهما دفع نفقات إعالة الطفل. يمكن أن يحدد OCSE مكان أولياء الأمور المفقودين، الذين يعيشون أو يعملون في ولايات أخرى. أعلمنا على الفور إذا وصلت إليك أية معلومات من شأنها أن تساعدنا في تحديد مكان ولي الأمر غير الوصي.

إثبات الأبوة

إذا ولد الطفل لوالدين غير متزوجين، فلا بد من إثبات الأبوة (الأبوة القانونية) قبل إصدار حكم بإعالة الطفل:

- يمنح إثبات الأبوة طفلك الحق في مخصصات يمكن أن تتضمن الضمان الاجتماعي والإعانات العسكرية ومعاش التقاعد وإعالة الطفل والتأمين الصحي والحق في الميراث من الأب.
- يمكن إثبات الأبوة في المستشفى بمجرد ولادة الطفل، أو في أي وقت قبل بلوغه سن الـ 21. إذا وافق كلا الوالدين، فيمكنهما توقيع نموذج إقرار الأبوة (AOP)، والذي يصبح وثيقة قانونية بمجرد تقديمه إلى إدارة الصحة البدنية والصحة العقلية (DOHMH). يمكن أيضاً إثبات الأبوة في جلسة استماع في محكمة الأسرة. يمكن لأي من الوالدين تقديم التماس لعقد جلسة إثبات أبوة.
- إذا كان هناك شك بشأن هوية الأب، فإن اختبار الحمض النووي منخفض التكلفة يتوفر من خلال معامل نيويورك المرخصة. للمزيد من المعلومات والإحالة، اتصل بوحدة خدمات التوعية والأبوة التابعة لمكتب OCSE على الرقم 929-221-5008 إذا كان لديك موعد محدد للمثول أمام محكمة الأسرة من أجل جلسة إعالة الطفل، لا يمكنك تقديم طلب لإجراء اختبار الحمض النووي بنفسك. سوف يصدر قاضي الدعم أو امره بإجراء اختبار حمض نووي إذا كان لازماً لإثبات الأبوة.

الإبلاغ بالاستدعاء

بعد تقديم التماس لإثبات أبوة وأو للحصول على إعالة الطفل، ينبغي إخطار ولي الأمر غير الوصي بتاريخ ووقت جلسة الاستماع الخاصة بإعالة الطفل وبضرورة الحضور عن طريق الاستدعاء. عند الطلب، سوف يوفر لك OCSE خدمة الاستدعاء عبر البريد مجاناً. إذا كنت تفضل فيمكنك التعامل مع هذا الأمر بنفسك من خلال توكيل شخص تعرفه ليقوم بالإبلاغ بالاستدعاء. لا يمكنك القيام بالإبلاغ بالاستدعاء بنفسك.

اللجوء إلى المحكمة

سوف يستمع قاضي الدعم إلى الشهادة ويراجع المعلومات المتعلقة بالدخل والنفقات والخاصة بكلا الوالدين. سوف تستخدم تلك المعلومات في حساب مبلغ الإعانة الذي ينبغي على ولي الأمر غير الوصي توفيره.

- تعتقد محكمة الأسرة كي تستطيع أن تمثل نفسك. لا تحتاج إلى محام، لكن يمكنك أن تستعين بواحد إذا كنت ترغب في ذلك.
- ينبغي أن يحضر كلا الوالدين إلى جلسة الاستماع. إذا لم يحضر الوالد غير الوصي إلى الجلسة أو لم يوفر معلومات كافية عن دخله/دخلها، قد يُرجى قاضي الدعم الجلسة، ويعيد جدولة موعد لها في تاريخ آخر. في تلك الحالة، ينبغي على ولي الأمر الوصي أن يحضر إلى جلسة الاستماع التالية في المحكمة أو قد يتم رفض الدعوى. يمكن لقاضي الدعم المتابعة دون حضور ولي الأمر غير الوصي وإصدار حكم غيابي إن توفر دليل على تنفيذ إجراء الاستدعاء.
- إذا لم يوافق أي من الوالدين على حكم إعالة الطفل، فيجب تقديم اعتراض كتابي لمكتب كاتب المحكمة، خلال 30 يوماً من تاريخ إصدار الحكم أو 35 يوماً من تاريخ إرسال الحكم للأطراف بريدياً. سوف تتاح الفرصة لولي الأمر الآخر للرد على الاعتراض. سوف يراجع أحد قضاة محكمة الأسرة ملف القضية ويتخذ قراراً.

الوثائق التي سوف تحتاج إليها

- إقرار كتابي كامل مشفوع فيما يتعلق بكشف مالي كامل
- ما يثبت الدخل والأصول كإيصالات الراتب والعائدات الضريبية والحسابات المصرفية والاستثمارات الأخرى والأملاك العقارية
- ما يثبت نفقات الأسرة مثل الإيجار والطعام
- ما يثبت نفقات التعليم ورعاية الطفل والنفقات الطبية

المثول بنفسك أمام المحكمة

- الوصول في الموعد المحدد
- ارتداء ملابس مناسبة
- احضر ومعك قائمة معدة تتضمن نقاطاً مهمة والتزم بها حيث أن الوقت محدد
- تحدث عندما يحين دورك؛ لا تتحدث مباشرة إلى ولي الأمر غير الوصي

أحكام الدعم الطبي وإعالة الطفل

لاستصدار حكم إعالة طفل عادل ومتسق في ولاية نيويورك، يضع قانون معايير إعالة الطفل المبلغ الأساسي لإعالة الطفل وفقاً لنسبة ثابتة من مصادر دخل أولياء الأمور. ينبغي أن يستخدم قاضي الدعم هذه النسب في تحديد مبلغ إعالة الطفل الذي ينبغي على ولي الأمر غير الوصي أن يقوم بدفعه، إلا إذا توفرت أسباب موثقة تمنع ذلك. يضمن استخدام النسب المؤبقة الاستفادة الأطفال من نفس مستوى المعيشة الذي كان من الممكن أن يعيشوا وفقاً له إذا عاش والداها معاً.

كيف يتم حساب المبلغ المنصوص عليه في الحكم

بموجب القانون، يتمثل المبلغ الأساسي للإعالة التي ينبغي على ولي الأمر غير الوصي دفعها في نسبة مئوية من إجمالي دخله داخلها مطروحاً منه ضرائب مدينة نيويورك والضمان الاجتماعي ومقتطعات Medicare وأي إعالة طفل أو إعالة زوجية يتم دفعها بالفعل لأسرة أخرى، ويعتمد أيضاً على عدد الأطفال الأطراف في الموضوع.

يتضمن الدخل مرتباً من وظيفة وتعويضات العمال والنفقات الخاصة بالإعاقاة ومخصصات البطالة ومدفوعات الضمان الاجتماعي وأشكال أخرى عديدة للدخل. بينما لا يتضمن الدعم النقدي أو الدخل التأميني التكميلي (SSI). تستخدم هذه النسبة المؤبقة في جميع الحالات عندما لا يتجاوز الدخل المجمع للوالدين 141,000 دولارًا. بالنسبة للدخل المجمع الذي يزيد عن 141,000 دولارًا، يمكن لقاضي الدعم أن يختار ما إذا كان سيتبع الإرشادات الخاصة بتحديد النسبة المؤبقة أم لا وقد يأخذ في الاعتبار معلومات أخرى في تحديد مبلغ الإعالة الكامل.

17%	طفل واحد
25%	طفلين
29%	3 أطفال
31%	4 أطفال
35% على الأقل	5 أو أكثر

ما يتضمنه حكم إعالة الطفل

- المبلغ الإلزامي المعتمد على قانون معايير إعالة الطفل لولاية نيويورك.
- الدعم الطبي، الذي يتضمن نفقات الرعاية الصحية للطفل مثل أقساط التأمين الصحي والخصومات والمدفوعات المشتركة؛ تقسم نفقات الدعم الطبي بين الوالدين، وفقاً لمصادر دخلهما. قد يفرض على أي من الوالدين إلحاق أطفالهم بخطة تأمين صحي، إذا كان ذلك متوفراً من خلال وظيفته أو وظيفتها. ينبغي أن يتوفر التأمين مقابل تكلفة معقولة للموظفين، وينبغي أن تتوفر الخدمات الطبية حيثما يعيش الأطفال.
- قد يشمل حكم إعالة الطفل أيضاً على نفقات تعليم ورعاية نهائية معقولة للطفل. عادة ما تقسم هذه النفقات بين الوالدين، وفقاً لمصادر دخلهما.

جمع نفقات إعالة الطفل

سوف تكون نفقات حكم إعالة الطفل مستحقة الدفع لوحدة تحصيل نفقات الإعالة الخاصة بـ OCSE. سوف نقوم بتحصيل مدفوعات ولي الأمر غير الوصي بانتظام، عادةً من خلال مقتطعات الأجر. سوف يتم إرسال نفقات إعالة الطفل إليك إلكترونياً، من خلال الإيداع المباشر إلى البنك الخاص بك أو من خلال برنامج EPPICard Debit MasterCard التابع لولاية نيويورك. سوف ترسل الشيكات في الحالات الصعبة فقط.

إذا انتقلت، فإنه من المهم أن تبلغ OCSE بعنوانك الجديد، كي نستطيع الاتصال بك ونضمن عدم فقدان أي مدفوعات.

قد تقوم بدفع رسوم خدمة سنوية تُقدر بـ 25 دولارًا. تُطبق الرسوم فقط على أولياء الأمور الأوصياء، الذين لم يحصلوا مطلقاً على مخصصات نقدية في أي ولاية. سيتم تحصيل الرسوم، إذا تم تحصيل مبلغ 500 دولار على الأقل في الإعالة خلال السنة المالية الفيدرالية (1 أكتوبر-30 سبتمبر). سوف يتم استمرار تطبيق الرسوم في كل سنة مالية فيدرالية، حيث يتم تحصيل 500 دولار أو أكثر.

لا يمكن أن يوفر OCSE خدمات التحصيل والإنفاذ، إذا كان لديك حكم مستحق الدفع مباشرة لك. يمكن أن تطلب تغيير المستفيد من الدفع المباشر إلى مستحق الدفع من خلال وحدة تحصيل نفقات الإعالة بمكتب FCSS في محكمة الأسرة الواقعة في منطقتك. يمكن تنفيذ تغيير المستفيد على أي حكم بإعالة طفل تم إصداره من قبل محكمة الأسرة بولاية نيويورك أو المحكمة العليا، دون جلسة استماع.

تنفيذ حكم إعالة الطفل

يُقصد بالتنفيذ اتخاذ الإجراءات المناسبة لتحصيل إعالة الطفل المتأخرة وضمان المدفوعات المستقبلية والحالية. تبدأ عملية التنفيذ عندما يصدر الحكم بأن يتم دفع النفقات إلى وحدة تحصيل نفقات الإعالة (SCU)، وتنتهي عندما يتم إيقاف الحكم ويتم سداد المتأخرات. عندما يحدث تأخر في سداد المدفوعات، فهنا يأتي دور عدد من الوسائل التنفيذية التي يمكن أن تستخدم لتحصيل المدفوعات.

بعض الإجراءات التنفيذية إدارية، مما يعني أنه ليس من الضروري وجود جلسة استماع بالمحكمة. لـ OCSE سلطة تنفيذ الأحكام باستخدام هذه الطرق. وهذا يشمل:

- زيادة مبالغ التحصيلات المعتادة لتقليل دين إعالة الطفل (المتأخرات).
 - سحب أموال من الحسابات المصرفية ومرجعيات ضريبة الدخل وجوائز اليانصيب وتسويات التأمين
 - تعليق رخص القيادة
 - إبلاغ وكلاء الاستعلام الائتماني عن مبالغ إعالة الطفل غير المدفوعة
 - إحالة المسائل إلى وزارة المالية والضرائب بولاية نيويورك لتحصيل دين إعالة الطفل
 - رفض جوازات السفر الجديدة والمجددة
 - رفض الرخص والتصاريح والتسجيلات والشهادات المهنية والتجارية الجديدة والمجددة التابعة لمدينة نيويورك. تتضمن وكالات الترخيص التابعة لمدينة نيويورك، على سبيل المثال لا الحصر، لجنة سيارات الأجرة وخدمات الليموزين في مدينة نيويورك وإدارة شؤون المستهلك وإدارة الإطفاء وأقسام الشرطة
- بينما هناك إجراءات تنفيذية أخرى قضائية، مما يعني أنه لا بد من عقد جلسة استماع بالمحكمة، وقد يُطلب منك الحضور. تشمل طرق التنفيذ القضائية:

- جلسة استماع خاصة بالانتهاك والتي قد ينتج عنها أي مما يلي:
 - الحكم بمبلغ من المال وإضافة الفوائد
 - رهن أي عقار مملوك
 - كفالة نقدية (إيداع نقدي يُعطي ما يصل إلى 3 سنوات من نفقات إعالة الطفل) وذلك لضمان دفع النفقات المستقبلية لإعالة الطفل.
 - المشاركة في برنامج توظيف
 - تعليق رخص مهنية وتجارية وترفيهية صادرة من الولاية. تضم وكالات الترخيص في الولاية، على سبيل المثال لا الحصر، وزارات التعليم والخارجية وإدارة حماية البيئة ومكتب إدارة المحاكم وسلطة إصدار تراخيص المشروبات الكحولية.
- السجن
- الإحالة للملاحقة القضائية الجنائية

تغيير المبلغ المنصوص عليه في حكم إعالة الطفل

تغيير المبلغ المنصوص عليه في الحكم من خلال محكمة الأسرة

يمكن لأي من الوالدين أن يقدم التماساً في محكمة الأسرة لتعديل (تغيير) المبلغ الذي يقره حكم إعالة الطفل إذا حدث تغيير جوهري في الظروف، والذي يمكن تعريفه على أنه تغيير مفرط وغير مخطط له في الظروف، أو لا يتم الوفاء باحتياجات الطفل. سوف يراجع قاضي الدعم المعلومات الجديدة المقدمة وسوف يقرر إذا كان لابد من حدوث تغيير ما.

ينبغي أن تُطبق معايير التعديل الإضافية التالية على أحكام إعالة الطفل التي أصدرت في أو بعد 13 أكتوبر من عام 2010.

- مرت ثلاث سنوات منذ أن تم إصدار الحكم أو تعديله لآخر مره أو تصحيحه.
- طرأ تغيير على إجمالي الدخل الذي يحصل عليه أي من الوالدين بنسبة 15% أو أكثر منذ أن تم إصدار الحكم أو تعديله لآخر مرة أو تصحيحه. ينبغي أن يكون أي نقص يطرأ على الدخل غير طوعي، وينبغي أن يكون ولي الأمر، الذي يدعي معاناته من نقص الدخل، قد قام بمحاولات دؤوبة لإيجاد عمل يتناسب مع تعليمه أو قدرته أو خبرته.
- يمكن للأفراد المسجونين تقديم التماس للتعديل نتيجة لتغيير جوهري في الظروف، طالما لم يتم سجنهم لعدم دفع دعم الطفل أو لجريمة ضد ولي الأمر الحاضن أو الطفل.
- سوف يعود أي تغيير في الحكم إلى التاريخ الذي تم تقديم الالتماس فيه إلى المحكمة، وليس إلى التاريخ الذي طرأ تغيير الظروف فيه.

تغيير المبلغ المنصوص عليه في الحكم من خلال مكتب تنفيذ أوامر إعالة الطفل (OCSE)

قد يزيد التعديل في نفقات المعيشة (COLA)، من القيمة المنصوص عليها في حكم إعالة الطفل دون الرجوع إلى المحكمة. يمكن لأولياء الأمور الأوصياء، والذين تم دفع نفقات أحكام إعالة الطفل الخاصة بهم من خلال OCSE فقط، الحصول على قيمة تعديل COLA. تعتمد قيمة تعديل COLA على تغييرات سنوية في مؤشر أسعار المستهلك في المناطق الحضرية (CPI-U)، والذي يتتبع أسعار سلع كالغذاء والملبس والمسكن والنقل والوقود والنفقات الطبية.

قد يُضاف تعديل COLA إلى القيمة المنصوص عليها في حكم إعالة الطفل، عندما تضيف الزيادة السنوية في مؤشر أسعار المستهلك في المناطق الحضرية (CPIU) ما يصل إلى 10%، وذلك من تاريخ إصدار الحكم أو تعديله لآخر مرة. قد يستغرق الأمر من أربع إلى خمس سنوات كي يتم تحقيق نسبة الزيادة التي تبلغ 10% في مؤشر أسعار المستهلك في المناطق الحضرية (CPIU). يتلقى عملاء الإعانة النقدية تعديل COLA تلقائياً، عندما تصبح حالات إعالة الطفل الخاصة بهم مؤهلة. يتم إخطار العملاء المتلقين للإعانة غير النقدية من خلال البريد عندما تفي حالاتهم بمتطلبات تعديل COLA. ينبغي أن يقوموا بالرد على الإخطار كي يحصلوا على الزيادة.

في بعض الحالات، قد يُقلل OCSE من المبلغ المنصوص عليه في أحكام إعالة الطفل وأو المتأخرات لأولياء الأمور غير الأوصياء ذوي الدخل المنخفض، والذين يقومون بدفع النفقات المنصوص عليها في أحكامهم إلى إدارة الخدمات الاجتماعية (الأسرة مستفيد حالي أو سابق من إعانة نقدية). قد يكتشف أولياء الأمور غير الأوصياء ما إذا كانوا مستوفين لمتطلبات البرنامج أم لا من خلال زيارة مركز الاستقبال الخاص بخدمة العملاء التابع لـ OCSE في 151 West Broadway، في lower Manhattan.

إنهاء حكم إعالة الطفل

في ولاية نيويورك، الوالد غير الوصي ملزم بدفع مبلغ الإعالة حتى يصل الطفل إلى سن الـ 21. في بعض الأحوال، يتم إنهاء أحكام إعالة الطفل من قبل المحكمة قبل سن الـ 21.

- عندما يصبح الطفل مستقلاً — ينتقل من المنزل ويعيل نفسه ويتزوج، أو يلتحق بالعسكرية
 - في حال حصول ولي الأمر غير الوصي على حضانة الطفل. في تلك الحالة، قد يُصدر إليك أمر دفع نفقات إعالة الطفل إليه/إليها
 - في حال عودتكم مرة أخرى للعيش مع ولي الأمر الآخر مكونين أسرة واحدة
- بمجرد إنهاء الحكم، قد تظل مستحقاً لنفقات إعالة الطفل إذا لم تُحدث مدفوعات الوالد غير الوصي، كما يدين آتدين بمتأخرات.

إعالة الطفل والطلاق

في ولاية نيويورك، يتم النظر في دعاوى الطلاق في المحكمة العليا. يتم إصدار قسيمة الطلاق، موضحةً شروط الطلاق. قد تتضمن وثيقة الطلاق حكماً بإعالة الطفل. يتم تقدير المبلغ الذي سينص عليه حكم إعالة الطفل بين الوالدين ومحاميهم، أو قاضي المحكمة العليا الذي ينظر في الدعوى. إذا قرر القاضي مبلغ الإلزام، سوف يُصدر تُصدر الحكم وفقاً لنفس قانون معايير إعالة الطفل لولاية نيويورك والمطبق في محكمة الأسرة. يمكنك أن تطلب أن تكون نفقات إعالة الطفل مستحقة الدفع لـ OCSE، وأن تستخدم خدماتنا في تحصيل وفرض النفقات.

قم بإرسال نسخة كاملة من وثيقة الطلاق، تُشير إلى أن النفقات المنصوص عليها في حكم إعالة الطفل مستحقة الدفع لـ OCSE، بالبريد إلى:

OCSE, c/o Accounts Maintenance Director
2 Washington Street, 14th Floor
New York, NY 10004

سوف تتلقى طلباً عن طريق البريد للحصول على الخدمات لتقوم باستكمالهِ وإعادته إلى:

OCSE، لناية مدير قسم خدمات الدعم التابع لمحكمة الأسرة
OCSE, c/o Family Court Support Services Director
2 Washington Street, 16th Floor
New York, NY 10004

أو

قم بإحضار قسيمة الطلاق الخاصة بك إلى مكتب OCSE FCSS بمحكمة الأسرة الواقعة بمنطقتك وقم بتقديم طلب للحصول على خدمات إعالة الطفل بنفسك. يجب أن تشير قسيمة الطلاق إلى حكم إعالة الطفل الذي يتعين سداه إلى OCSE.

سيتم إدخال المبلغ المقرر بالحكم بالإعالة إلى النظام الخاص بنا كما يظهر بقسيمة الطلاق الخاصة بك والصادرة من المحكمة العليا. يجوز لأي من الوالدين تقديم التماس بتعديل الحكم بإعالة الطفل في حال تغير ظروفهما أو احتياجات الطفل. إذا ورد بقسيمة الطلاق الخاصة بك أن المحكمة العليا هي الجهة المختصة، فيتوجب عليك الرجوع للمحكمة العليا لطلب إجراء التعديل. أما إذا كان الحكم ينص على أن المحكمة العليا تمنح محكمة الأسرة حق الاختصاص المتفق عليه أو لم تذكر الاختصاص مطلقاً فيمكنك الرجوع لأي من المحكمتين.

يمكنك التوجه إلى محكمة الأسرة مباشرة لتقديم طلب خدمات إعالة الطفل إذا كانت بحوزتك قسيمة طلاق لا تحتوي على حكم بإعالة الطفل أو إذا لم تقم ببدء إجراءات الطلاق بالمحكمة العليا بعد. بمجرد تقديم الأوراق للمحكمة العليا وتحديد موعد الجلسة المقبلة، لن تتمكن من طلب عقد جلسة إعالة الطفل في محكمة الأسرة.

الحضانة والزيارات

لا تتم مناقشة تفاصيل الحضانة والزيارة أثناء جلسة إعالة الطفل كما لا يتم تضمينهما في حكم إعالة الطفل. يعتقد OCSE أن أولياء الأمور غير الأوصياء هم الأكثر احتمالاً لدفع مبالغ إعالة الطفل إذا توصلوا لاتفاق مرضٍ حول رؤية أطفالهم. يمكن للآباء الذين بحاجة إلى المساعدة فيما يتعلق بمشكلات الحضانة والزيارة تقديم التماس للمحكمة بعقد جلسة للحضانة والزيارة. ويمكن للقاضي الحكم أثناء الجلسة إحالة الوالدين إلى خدمات الوساطة. في حال التوصل إلى اتفاق مرضٍ من خلال عملية الوساطة المحوَّلة من قبل المحكمة سيقوم القاضي بالحكم بعقد الاتفاق في صورة حكم محكمة. إذا لم يتم التوصل لاتفاق ستم إعادة القضية إلى المحكمة وسوف يقرر القاضي الحكم كيفية حل المشكلات.

كما أن خدمات الوساطة متاحة أيضاً دون إحالة من المحكمة. يمكن للوالدين الاتصال مباشرةً بأي من المؤسسات التالية للحصول على خدمات الوساطة بتكلفة منخفضة أو مجاناً:

- معهد السلام بنيويورك 718-834-6671/212-577-1740
- مركز الوساطة والتدريب - 212-299-4302
- خدمات الوساطة المجتمعية - 718-523-6868
- مساعدة الآباء - 800-716-3468 (خط مساعدة هاتفي سري ممول فدرالياً للآباء والأمهات المنفصلين)

العنف المنزلي وإعالة الطفل

عندما يسمع معظم الأشخاص عبارة "العنف المنزلي" يفكرون في العنف الجسدي. إلا أن المعتدين لا يعتدون على ضحاياهم جسدياً في بعض الحالات. من الصور الأخرى للاعتداء أو أساليب التحكم في الضحايا الاعتداء العاطفي والجنسي والمالي. يستخدم العديد من المعتدين المال باعتباره إحدى وسائل التحكم. يمكن للمعتدي أن يحرم الضحية من المال أو السكن أو السيارة حتى يجعل من الصعب الرحيل أو الإقامة بعيداً. يمكن للمعتدين استخدام تهديدات حول إعالة الطفل للتحكم في ضحاياهم. بالإضافة إلى التهديد بالعنف الجسدي قد يخبرك المعتدي بأنك لن تتلقى منه أية أموال لإعالة الطفل إذا رحلت أو أنك ستفقد الحضانة إذا قمت بمطالبته بإعالة الطفل.

إذا كنت متقدماً للحصول على أو تتلقى مساعدات نقدية، فينبغي عليك التعاون مع إعالة الطفل للحصول على كامل الفوائد لأسرتك. إلا أنه إذا كنت عرضة لخطر العنف المنزلي يجب عليك إخبار مختص فرص العمل (JOS) بمركز العمل أو المسؤول عن الحالة بإعالة الطفل عن مخاوفك وقد يتم إعفاؤك من هذا المطلب.

إذا لم تكن متقدماً للحصول على أو تتلقى مساعدات نقدية وقد قام الوالد غير الوصي بالاعتداء عليك أو على أطفالك يمكنك أن تقرر ما إذا كنت ترغب في الحصول على خدمات إعالة الطفل. العديد من ضحايا العنف المنزلي قلقون بشأن تحصيل مبالغ إعالة الطفل إلا أنهم يرغبون في اتخاذ إجراءات قضائية الإعالة نظراً لاحتياجهم إلى المال. مهما كان الوضع، يشعر العديد من الضحايا أن كلا الوالدين يجب أن يتحملا مسؤولية الأطفال الذين أنجباهم.

- إذا قررت اتخاذ الإجراءات يمكنك دائماً تغيير رأيك.
- عند توجهك إلى المحكمة لتقديم التماس للحصول على إعالة الطفل، أخبر موظف إعالة الطفل وموظفي محكمة الأسرة بالولاية بمخاوفك. سوف يعملون معك لضمان خصوصية معلومات القضية وأمانك في المحكمة. يمكنك أن تطالب المحكمة بما يلي:

- حذف عنوانك ومعلومات عملك من الالتماسات والإخطارات وأية نماذج أخرى صادرة من المحكمة
- عدم إخبار الطرف الآخر عن محل إقامتك أو عملك
- السماح لك بمغادرة المحكمة منفصلاً عن الطرف الآخر
- أية اختبارات حمض نووي معملية لإثبات الأبوة بتواريخ مختلفة
- إحالتك إلى خدمات العنف المنزلي

- بمجرد استصدار حكم بإعالة الطفل، يمكن لـ OCSE أن يقوم بالإجراءات التنفيذية بدون مشاركتك. إذا أصبح وضعك خطراً وصرت قلقاً بشأن أمنك أو أمن أطفالك يمكنك مطالبة OCSE بغلق قضيتك في أي وقت.

إذا كنت تعاني من العنف المنزلي أو تعرف شخصًا يعاني منه، يمكننا المساعدة. يوفر خط نيويورك الساخن للعنف المنزلي (800-621-HOPE) معلومات حول المأوى والخدمات الاستشارية وخدمات الأطفال والمساعدة في المسائل القانونية.

معلومات لعملاء المساعدة النقدية والدعم الطبي

سيتم تحديد موعد لك لإجراء مقابلة بالمكتب المحلي لتنفيذ أحكام إعالة الطفل (OCSE) إذا كنت متقدمًا للحصول على أو تتلقى مساعدات نقدية أو (Medical Assistance Only (MAO)) أو ترغب في إضافة طفل حديث الولادة إلى قضية المساعدة النقدية الخاصة بك. أثناء المقابلة سيشرح موظف إعالة الطفل عليك أسئلة حول الوالد غير الوصي (الوالد الذي يعيش بعيدًا عن الأسرة). ربما يتم تخفيض مخصصاتك إذا لم تحافظ على موعدك أو لم تقدم المستندات والمعلومات حول الوالد غير الوصي.

الوثائق التي سوف تحتاج إليها

المستندات/المعلومات التي ستحتاج إليها لإجراء مقابلة مكتب OCSE المحلي

- الطلب الذي تم استكماله والذي تم إعطاؤه لك مع الإخطار بالموعد
 - رقم الضمان الاجتماعي للوالد غير الوصي أو رقم التعريف الضريبي الفردي (ITIN)
 - شهادة الميلاد لكل طفل لتدرج في الالتماس
 - عقد الزواج أو قرار الطلاق أو أوراق الانفصال، إذا كان ينطبق
 - إقرار الأبوة أو أمر البنوة من محكمة الأسرة، إذا كان ينطبق
 - عنوان الوالد غير الوصي أو رقم (أرقام) الهاتف
 - اسم وعنوان صاحب عمل ولي الأمر غير الوصي
 - صورة حديثة
- إذا كنت لا تعرف مكان وجود الوالد غير الوصي أو رقم الضمان الاجتماعي أو رقم التعريف الضريبي الفردي الخاص به، فستساعدنا المعلومات التالية في تحديد هويته ومكانه:

- تاريخ ومكان الميلاد
- آخر عنوان معروف
- أسماء والديه والديها (متضمنًا اسم الأم قبل الزواج)

التعاون مع مكتب إعالة الطفل

يجب عليك التعاون مع OCSE للحصول على كامل المخصصات لأسرتك. إذا لم تقدم المعلومات المطلوبة قد تتم معاقبتك، وهذا يعني أنه ربما يتم تقليل مخصصات المساعدة النقدية بنسبة 25% وربما تفقد فوائد برنامج Medicaid. يمكن رفع هذه العقوبات في أي وقت لدى إحضار المعلومات والمستندات المطلوبة إلى المكتب المحلي الذي تمت به المقابلة.

وفي بعض الحالات هناك أسباب مقنعة لعدم التعاون. ربما يسمح لك بادعاء سبب وجيه نظرًا لما يلي:

- خوفك من الاعتداء الجسدي أو العاطفي عليك أو على طفلك (أطفالك) من الطرف الآخر
- إنجاب طفلك نتيجة حمل سببه زنا المحارم أو الاغتصاب
- تعمل مع وكالة تبني ليتم تبني طفلك

أخبر موظف إعالة الطفل ما إذا كان أحد هذه المواقف ينطبق عليك. سيتم إحالتك إلى أحد مستشاري العنف المنزلي إذا كان ادعاؤك نتيجة للاعتداء الجسدي أو العاطفي. سيقدر المستشار ما إذا كان لديك سبب وجيه وما إذا كنت مؤهلاً للحصول على إعفاء جزئي أو كلي، وهذا يعني أنه ليس من الضروري التعاون مع بعض أو جميع متطلبات إعالة الطفل حاليًا.

الرجوع إلى المحكمة

من المتوقع أن تحضر جلسة إعالة الطفل إذا تمت إحالة قضيتك إلى المحكمة. سيحضر الجلسة محام يمثل قسم الخدمات الاجتماعية (إدارة الموارد البشرية (HRA) في مدينة نيويورك)، وهي الوكالة التي تقدم الالتماس بالنيابة عن الأطفال الذين يتلقون المساعدات المالية. إلا أنه ينبغي عليك أن تكون مستعدًا للإجابة على بعض الأسئلة. إذا تم إغلاق قضية المساعدة النقدية أو MAO الخاصة بك قبل تاريخ الجلسة، يجب عليك حضور الجلسة مع ذلك. يمكن لقاضي الدعم القيام بإثبات الأبوة وأو إصدار حكم بإعالة الطفل في حال حضور كلا الوالدين. تربية الأطفال مكلفة للغاية ويجب على كلا الوالدين تحمل النفقات سويًا.

كم يبلغ المبلغ الذي يمكن الحصول عليه لإعالة الطفل

- سيتم إرسال أول 100 دولار (200 دولار لطفلين أو أكثر) يتم تحصيلها شهريًا لك من إعالة الطفل الحالية بالإضافة إلى مخصصاتك النقدية. هذه مكافآتك أو مدفوعاتك المستحقة وهي متاحة على بطاقة تحويل الدعم إلكترونيًا خاصتك. في معظم الحالات يتم استخدام ما تبقى من الأموال المحصلة لدفعها إلى إدارة الموارد البشرية مقابل مخصصاتك النقدية. إذا كان لديك بالفعل حكم بإعالة الطفل قبل التقدم للحصول على الفوائد النقدية فربما يحق لك الحصول على "مدفوعات المتأخرات الأسرية". اسأل الموظف المسؤول بمركز العمل أو بإعالة الطفل إن كان ذلك ينطبق عليك.
- يجب تسليم أي من مدفوعات إعالة الطفل التي تتلقاها مباشرة من الوالد غير الوصي أثناء تلقيك مساعدة نقدية إلى إدارة الموارد البشرية. حيث أن الاحتفاظ بمدفوعات إعالة الطفل هذه يعتبر احتيالاً على برامج الرعاية الاجتماعية.
- إذا كان مبلغ إعالة الطفل المحصل أكبر من مخصصاتك يمكنك غلق قضية المساعدة النقدية الخاصة بك مع أحقيتك في الحصول على مخصصات SNAP (قسائم الطعام) والمنح الضريبية على الدخل المكتسب (EITC) ومخصصات رعاية الطفل وMedicaid.

الحصول على إعالة الطفل بمجرد استغنائك عن المساعدة النقدية أو MAO

- بمجرد توقعك عن تلقي المساعدة النقدية أو MAO سيتم تسليمك جميع المدفوعات التي يقدمها الوالد غير الوصي لإعالة الطفل. سنواصل التأكد من دفع هذه المبالغ بانتظام في الوقت المحدد دون تحميلك أية تكلفة.
 - في بعض الحالات سيكون من حق OCSE الاحتفاظ بمدفوعات إعالة الطفل المستحقة منذ بدء تلقي أسرتك المساعدة النقدية. لن يحدث ذلك قبل أن يتم دفع كل المبالغ المستحقة لك استنادًا إلى الحكم بإعالة الطفل خاصتك.
 - إذا لم يكن لديك حكم بإعالة الطفل بينما كنت تتلقى المساعدة النقدية ولكن لديك الآن معلومات سوف تساعدنا في تحصيل مبالغ إعالة الطفل لأسرتك أخطرنا فورًا بالاتصال بخط مساعدة خدمة العملاء لإعالة الطفل على الرقم 888-208-4485. إذا تمكنا من إيجاد الوالد غير الوصي سيتم الاتصال بك حتى يمكنك التوجه إلى محكمة الأسرة وتقديم التماس لاستصدار حكم.
- إن مدفوعات إعالة الطفل المضافة إلى الدخل الوظيفي وغيره من المساعدات الأخرى الخاصة بالعمل—مثل المنح الضريبية على الدخل المكتسب (EITC) وبرنامج المساعدة الغذائية التكميلية (SNAP)؛ المعروف مسبقًا باسم قسائم الطعام) وMedicaid ورعاية الطفل المدعومة—يمكن أن تساعدك أن تصبح مستقلًا ماليًا وقادرًا على تدعيم أسرته.

معلومات الاتصال الخاصة بمكاتب إعالة الطفل

- معلومات عامة عن برنامج إعالة الطفل
- المساعدة في قضية إعالة طفلك، بما في ذلك تغيير العنوان
- وفر لنا المعلومات التي ستساعدنا في تحصيل مبالغ إعالة الطفل وتقديمها لأسرتك

اتصل بنا

خط مساعدة خدمة العملاء لإعالة الطفل بولاية نيويورك
تحدث إلى أحد الممثلين
من الإثنين إلى الجمعة، من الثامنة والنصف صباحًا إلى الخامسة مساءً

معلومات آلية¹

7 أيام في

الأسبوع | 24 ساعة في اليوم

888-208-4485

TTY 866-875-9975 (خاص بضعاف السمع)

وحدة خدمات التوعية التابعة لمكتب تنفيذ أوامر إعالة الطفل بمدينة نيويورك
معلومات عن الأبوة واختبارات الحمض النووي وأحداث التوعية المجتمعية وخدمات التوظيف
من الإثنين إلى الجمعة، من التاسعة صباحًا – الخامسة مساءً 929-221-5008.

قم بزيارة

مكتب تنفيذ أوامر إعالة الطفل بمدينة نيويورك

مركز الاستقبال الخاص بخدمة العملاء

151 West Broadway, 4th Floor

New York, New York 10013

من الإثنين – الجمعة، من الثامنة صباحًا – السابعة مساءً

أحضر بطاقة هوية بها صورة

راسلنا

مكتب تنفيذ أوامر إعالة الطفل بمدينة نيويورك

PO Box 830

Canal Street Station

New York, NY 10013

¹ للحصول على معلومات الحساب، سوف تحتاج إلى رقم التعريف الشخصي الذي تم تخصيصه لحسابك ورقم الضمان الاجتماعي. إذا كنت لا تتذكر رقم التعريف الشخصي الخاص بك، اتصل بخط مساعدة خدمة العملاء لإعالة الطفل على الرقم 888-208-4485 لطلب رقم التعريف الشخصي الخاص بك. للتحقق من هويتك سوف يُطلب منك ذكر اسمك ورقم حسابك ورقم الضمان الاجتماعي وعنوانك. وإذا كنت تفضل ذلك، يمكنك طلب رقم التعريف الشخصي عن طريق إرسال خطاب يحتوي على اسمك ورقم حسابك ورقم الضمان الاجتماعي وعنوانك وتوقيعك. أرسل طلبك للعنوان التالي:

عناية: PIN

NYS Child Support Processing Center

PO Box 15365

Albany, NY 12212-5365

المواقع الإلكترونية

إدارة تنفيذ أوامر إعالة الطفل التابعة لولاية نيويورك (DCSE)

www.childsupport.ny.gov

مكتب تنفيذ أوامر إعالة الطفل التابع لمدينة نيويورك

nyc.gov/hra/ocse

أماكن مكاتب إعالة الطفل للتقدم للحصول على خدمات إعالة الطفل

مقدمو الطلبات الذين يحصلون على المساعدة النقدية

سيتم تحديد موعد لك تلقائيًا للالتقاء بأحد موظفي إعالة الطفل بإحدى مكاتب OCSE المحلية إذا كنت متقدمًا للحصول على أو تتلقى مساعدة نقدية أو Medical Assistance Only (MAO). جميع المكاتب المحلية مفتوحة من الإثنين إلى الجمعة، من التاسعة صباحًا إلى الخامسة مساءً. إذا كان لديك المزيد من المعلومات حول الوالد غير الوصي بعد الانتهاء من المقابلة اتصل بالمكتب الذي قمت بإجراء المقابلة به.

Bronx

Bronx Borough Office

يخدم *Bronx*

894 Garrison Avenue

Bronx, NY 10474

718-401-4495

Brooklyn

Brooklyn Borough Office

يخدم *Brooklyn* و *Rockaways*

1 MetroTech Center, North, 6th Floor

Brooklyn, NY 11201

929-221-7620

Manhattan

Manhattan Borough Office

يخدم *Manhattan* و *Staten Island*

115 Chrystie Street, 3rd Floor

New York, NY 10002

212-334-7654

Queens

Queens Borough Office

يخدم *Queens* (فيما عدا *Rockaways*)

One Honeywell Street, 6th Floor

Long Island City, NY 11101

718-784-6979

Staten Island

يتلقى قاطنو جزيرة ستاتن الخدمات في مكتب منطقة مانهاتن

جميع مقدمي الطلبات الآخرين

قم بزيارة مكتب خدمات الدعم لمحكمة الأسرة (FCSS) الواقع بمحكمة الأسرة بمنطقتك إذا لم تكن متقدمًا للحصول على أو تتلقى مساعدة نقدية أو (MAO) (Medical Assistance Only). جميع المكاتب مفتوحة من الإثنين إلى الجمعة، من التاسعة صباحًا – الخامسة عصرًا.

Bronx

محكمة الأسرة بمقاطعة Bronx
900 Sheridan Avenue, Lower Main Floor
Bronx, NY 10451
718-590-3924/3432

Brooklyn

محكمة الأسرة بمقاطعة Kings
330 Jay Street, 12th Floor
Brooklyn, New York 11201
718-246-7962/68

Manhattan

محكمة الأسرة بمقاطعة نيويورك
60 Lafayette Street, 1st Floor
New York, NY 10013
212-385-8218/19

Queens

محكمة الأسرة بمقاطعة Queens
151-20 Jamaica Avenue, 4th Floor
Jamaica, NY 11432
718-725-3148/49

Staten Island

محكمة الأسرة بمقاطعة Richmond
100 Richmond Terrace, Basement
Staten Island, NY 10301
718-720-2906

لأولياء الأمور الذين يرغبون في مساعدة فيما يتعلق بقضية إعالة طفل قائمة

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بخصوص قضيتك بمجرد حصولك على حكم بإعالة الطفل بما في ذلك تغيير العنوان، قم بزيارة مركز الاستقبال الخاص بخدمة العملاء التابع لـ OCSE.

مركز الاستقبال الخاص بخدمة العملاء التابع لـ OCSE

151 West Broadway, 4th Floor
New York, NY 10013
من الإثنين إلى الجمعة، من الثامنة صباحًا إلى السابعة مساءً

نموذج من حكم إعالة الطفل

صفحة 1 من 3

رقم الاستمارة
وتاريخ الإصدار

4-7 11/2002

قانون محكمة الأسرة المواد 413 و 416 و 433 و 438 و 439 و 440 و 442-447 و 471؛ الفقرة B-5

لوائح قانون
محكمة الأسرة
التي تنظم جلسة
المحكمة

القسم أ

عنوان المحكمة
وتاريخ الجلسة

تنفيذًا لأوامر محكمة الأسرة
بولاية نيويورك، انعقدت الجلسة في ولأجل
بالعنوان Richmond، مقاطعة
100 Richmond Terrace, Staten Island,
NY 10301, بتاريخ 4 أكتوبر 2004

قضية إعالة
الطفل ومعلومات
التعريف
بالمحكمة

ملف رقم: XXXXX
جدول الدعاوى رقم: F-XXXXX-XX
قم نظام إدارة إعانة العميل: XXXXXXXXXXX

الأطراف المعنية

نوع الحكم

حكم إعالة

الحضور: محكمة الأسرة، قاضي الدعم
بخصوص الإجراء القانوني للدعم

الوالد الوصي، رقم الضمان الاجتماعي: XXX-XX-XXXX
مقدم الالتماس،

— ضد —

الوالد غير الوصي، رقم الضمان الاجتماعي: XXX-XX-XXXX،
المُدعى عليه.

القسم ب

القسم ج

تقديم اعتراض

إخطار: ربما يؤدي عدم إطاعة هذا الحكم عن عمد إلى
السجن بجريمة الامتناع عن الإعالة والازدراء الجنائي.
ربما يؤدي عدم إطاعة هذا الحكم إلى
تعليق رخصة القيادة الخاصة بك، رخصة صادرة من الولاية، رخصة حرفية، رخصة تجارية،
رخصة عمل، رخصة مهنية، رخصة ترفيهية،
رخصة رياضية والتصاريح، تطبيق أحكام الحجز على
الأمالك العقارية أو الأمالك الخاصة.

يمكن تقديم الاعتراضات الكتابية على هذا الحكم لهذه المحكمة
خلال 30 يومًا من تاريخ استلام نموذج الحكم
بالمحكمة أو عن طريق الخدمة الشخصية أو خلال 35 يومًا من تاريخ إرسال نموذج الحكم
إذا تم استلام النموذج
عن طريق البريد.

القسم د

قيمة الحكم
بإعالة الطفل

قام مقدم الالتماس المذكور اسمه أعلاه بتقديم التماس لهذه المحكمة بتاريخ 22 يونيو 2004،
يدّعي من خلاله أن الوالد غير الوصي مطالب بإعالة:

تاريخ الميلاد

XX/XX/XXXX

الاسم
اسم الطفل

مَثَّل الوالد غير الوصي أمام هذه المحكمة للرد على الالتماس
وأخبرته المحكمة أن له الحق في الاستعانة بمحام وإظهار سبب عدم إطاعة حكم الإعالة
والمساعدات الأخرى المطلوبة في الالتماس؛ أقر الوالد غير الوصي
بالادعاءات الواردة بالالتماس
وقد انتهت الأمر على نحو وافٍ أمام هذه المحكمة؛

والآن، وبعد الفحص والتحقيق في الوقائع وظروف القضية
وبعد سماع الأدلة والشهادات المقدمة فيما يتعلق بذلك، رأت المحكمة التالي:
الوالد غير الوصي هو الطرف غير الوصي الذي تبلغ حصته التناسبية من
التزام الإعالة الأساسي مبلغ \$XXX.XX دولار أسبوعيًا للطفل التالي اسمه:

رقم الضمان الاجتماعي

تاريخ الميلاد

XX/XX/XXXX

الاسم
الطفل

كما رأَت المحكمة أن: حصة الطرف غير الوصي التناسبية من التزام إعالة الطفل الأساسي ليست غير عادلة أو غير مناسبة؛

الصفحة 2 من 3
رقم الحافظة: F-XXXX-XX
7-4

القسم هـ	الشخص الذي سيتلقى مدفوعات إعالة الطفل	الوضع الوظيفي للوالد غير الوصي	الوالد غير الوصي عاطل عن العمل حالياً؛
	تاريخ سريان الحكم بإعالة الطفل (سيكون تاريخك مختلفاً)	والآن، وبعد الفحص والتحقيق في الوقائع وظروف القضية وبعد سماع الأدلة والشهادات المقدمة فيما يتعلق بذلك،	
		قررت المحكمة أنه ابتداءً من 28 يناير 2005، يصبح الوالد غير الوصي وهو مُطالب بإعالة الشخص (الأشخاص) التالي اسمه ولديه الموارد المالية الكافية كما أنه قادر على كسب هذه الموارد ليتمكن من دفع مبلغ XX.XX دولار أسبوعياً للوالد الوصي بشيك مصدق أو حوالة مالية تدفع إلى وحدة تحصيل نفقات الإعالة، على أن يبدأ أعمال هذه المدفوعات في 28 يناير 2005 لإعالة أطفال الوالد غير الوصي، المخصصة كالتالي:	
	المبلغ	تاريخ الميلاد	رقم الضمان الاجتماعي
			الاسم
			الأطفال:
			الطفل
		XX/XX/XXXX	

إجمالي قيمة إعالة الطفل: XX.XX دولار أسبوعياً

إخطار لإبلاغ
الوكالة بأية
تغييرات في
محل إقامتك
أو محل عملك
أو ما إلى ذلك.

نأمر الدافع والطرف الوصي وأية أطراف فردية أخرى بإخطار وحدة تحصيل نفقات الإعالة فوراً بأية تغييرات في المعلومات التالية: عنواني الإقامة والمراسلة، رقم الضمان الاجتماعي، رقم الهاتف، رقم رخصة القيادة، الاسم، العنوان، أرقام هواتف أصحاب أعمال الأطراف وأي تغيير في مخصصات التأمين الصحي، بما في ذلك إيقاف دفع المخصصات، أي تغيير في حامل أو قسط فوائد التأمين الصحي، مدة وتوفر مخصصات حالية أو حديثة،

كما نأمر بضرورة إنفاذ هذا الحكم طبقاً للبندين 5241 أو 5242 من قانون وقواعد الممارسة المدنية، أو أي نحو آخر يقره القانون؛

كما نأمر الوالد غير الوصي بدفع نفقات إضافية كما هو موضح أدناه: النفقة المدفوع له

النفقات بالإضافة إلى المبلغ الأساسي لإعالة الطفل:
النفقات الطبية
نفقات رعاية الطفل
نفقات التعليم

واجب الدفع

من خلال وحدة تحصيل نفقات الإعالة

مباشرة

%XX

%XX

النفقات الصحية التي تم ردها/

الوالد الوصي

رعاية الطفل

الوالد الوصي

كما نأمر بإرسال جميع المدفوعات التي تم دفعها من خلال وحدة تحصيل نفقات الإعالة إلى العنوان التالي: وحدة تحصيل نفقات الإعالة، PO Box 15363, Albany, NY 12212-5363؛

القسم و

جهة إرسال المدفوعات المستقطعة من راتبك الوظيفي

ملخص استنتاجات المحكمة

كما نأمر بسرعة تقديم وحدة تحصيل نفقات الإعالة نسخة من هذا الحكم إلى سجل قضايا أحكام إعالة الطفل بولاية نيويورك المنشأ طبقاً للبند 111-b(4-a) من قانون الخدمات الاجتماعية؛ ونأمر بأن هذا حكم بدفع مبلغ XX دولار أسبوعياً مقابل الإعالة بدءاً من 10/8/04 إلى أن تمت زيادته في 1/28/05.

ملاحظة: (1) يتم تعديل الحكم بإعالة الطفل عن طريق تطبيق تعديل تكاليف المعيشة بناءً على توجيه وحدة تحصيل نفقات الإعالة بعد أربعة وعشرين شهرًا من إصدار أو آخر تعديل أو آخر تصحيح للحكم بناءً على طلب أي من الأطراف لأمر أو طبقاً لنص المادة (2) أدناه. لدى تقديم طلب تعديل تكاليف المعيشة بناءً على توجيه من وحدة تحصيل نفقات الإعالة، سيتم إرسال حكم معدل للأطراف في حال اعتراضهم على تعديل تكاليف المعيشة- وعليهم أن يقدموا اعتراضاً كتابياً للمحكمة المذكورة في هذا الحكم المعدل خلال فترة خمسة وثلاثين (35) يوماً من تاريخ الإرسال. لدى استلام الاعتراض الكتابي سوف تحدد المحكمة جلسة سيحضر خلالها الأطراف لتقديم الأدلة التي ستأخذها المحكمة في الاعتبار عند تعديل الحكم بإعالة الطفل وفقاً لقانون معايير إعالة الطفل.

(2) على المستفيد من المساعدة الأسرية مراجعة وتعديل الحكم بإعالة الطفل بتوجيه من وحدة تحصيل نفقات الإعالة بعد أربعة وعشرين شهرًا من إصدار أو آخر تعديل أو آخر تصحيح لهذا الحكم دون أية طلبات يقدمها أي من الأطراف. سوف يتلقى جميع الأطراف إخطارًا باستنتاجات التعديل.

(3) لدى فشل أي من الأطراف في تزويد وحدة تحصيل نفقات الإعالة بالعنوان الحالي الذي يجب إرسال الحكم المعدل إليه، أو تحديثه لدى التغيير، كما هو مطلوب في القسم 443 من قانون محكمة الأسرة، يجب أن يصبح مبلغ الإعالة الإلزامي الوارد بالحكم مستحقاً ويجب دفعه في التاريخ المستحق فيه دفع أول دفعة بموجب شروط الحكم بالإعالة التي تمت مراجعتها وتعديلها في تاريخ سريان الحكم أو بعده سواء تلقى الطرف نسخة من الحكم المعدل أم لا.

التعديل وفقاً
لنفقات المعيشة
(COLA)

القسم ز

اسم وختم
قاضي الدعم

ادخل

التاريخ: 4 أكتوبر 2004

محكمة الأسرة
محكمة الأسرة، قاضي الدعم

ضع علامة أمام المربع الذي ينطبق:

تم إرسال الحكم في [اذكر التاريخ (التواريخ) والمرسل إليه]: _____

تم استلام الحكم بالمحكمة في [اذكر التاريخ (التواريخ) والمستلم]: _____

مسرد المصطلحات الهامة

A

ABSENT PARENT (أب غائب)

شخص غائب عن المنزل ومسؤول قانونيًا عن تقديم إعالة مالية للطفل المعال. (ويسمى أيضًا بالأب غير الحاضن والأب غير المقيم والمدعى عليه في قضية المحكمة).

ACCRUAL (التراكم)

المبلغ المتأخر من مدفوعات إعالة الطفل.

ACKNOWLEDGMENT OF PATERNITY (AOP) (إقرار بالأبوة)

نموذج يثبت الأبوة (الأبوة القانونية) لطفل من خلال إجراء تطوعي دون اللجوء إلى المحكمة. ويجب إتمامه وتوقيعه بواسطة كلا الأبوين.

ADDITIONAL AMOUNT (مبلغ إضافي)

يُسمى أيضًا المبلغ المُضاف. المبلغ المطلوب سداده من خلال خصم الدخل بالإضافة إلى التزام إعالة الطفل المنتظم من أجل تسديد الدين المتأخر في حساب ما.

ADJOURNMENT (التأجيل)

إرجاء مؤقت لجلسة الاستماع حتى تاريخ محدد في المستقبل.

ADMINISTRATIVE PROCESS (إجراء إداري)

طريقة يتم بها تنفيذ أوامر دفع الإعالة بواسطة مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل OCSE بدلاً من المحاكم والقضاة.

AFFIDAVIT (إفادة)

بيان كتابي بالوقائع يتم إجراؤه تطوعياً تحت القسم.

ALLOCATED CHILD SUPPORT ORDER (أمر مخصص لإعالة الطفل)

أمر يدرج كل طرف في الأمر (الأطفال والزوج/الزوجة) مع تحديد مبلغ معين لكل معال.

AMEND (تعديل)

تغيير في مستند قانوني.

ARREARS (متأخرات)

مبلغ متأخر ولم يتم دفعه من إعالة الطفل.

ASSIGNMENT OF SUPPORT RIGHTS (تكليف بحقوق الإعالة)

يوافق الشخص على تحويل الولاية في أي حق لمدفوعات إعالة الطفل المستحقة أثناء استلام المساعدات النقدية في مقابل مساعدات نقدية ومخصصات أخرى.

B

BASIC CHILD SUPPORT OBLIGATION (الالتزام الأساسي لإعالة الطفل)

مبلغ أمر إعالة الطفل القائم على نسبة مئوية ثابتة من الدخل الأبوي، وذلك قبل إضافة الإعالة الطبية ونفقات رعاية الطفل و/أو النفقات التعليمية.

BONUS PAYMENT (دفعة إضافية)

يمكن لمستلمي المساعدات النقدية - الذين لديهم أوامر دفع إعالة الطفل - تلقي ما يصل إلى 100 دولار شهرياً من إعالة الطفل المحصلة في الشهر نفسه المستحقة فيه (أو تلقي 200 دولار إذا كان هناك طفلان أو أكثر يحصلون على إعالة الطفل). (اطلع أيضًا على مدفوعات إضافية.)

BURDEN OF PROOF (عبء الإثبات)

واجب أحد الأطراف لتقديم دليل أعلى وزنًا عن النقطة محل الخلاف.

C

CASH ASSISTANCE (مساعدات نقدية)

مخصصات حكومية توفر الإعالة المالية للأفراد والعائلات الذين يتفاوضون دخلاً منخفضاً للغاية، وتتم إدارتها في مدينة نيويورك بواسطة إدارة الموارد البشرية HRA. يتم تقديم المساعدات النقدية إلى العملاء إلكترونياً من خلال التحويل الإلكتروني للمخصصات (EBT).

CASH UNDERTAKING (تعهد نقدي)

كنتيجة لجلسة الاستماع في المحكمة، قد تأمر المحكمة بالزام الآباء غير الأوصياء بإيداع مبلغ نقدي لوحدة تحصيل الإعالة التابعة لمكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل ما يصل إلى قيمة 3 سنوات من مدفوعات إعالة الطفل. ويمكن خصم المدفوعات من هذا الإيداع في حالة إخفاق الأب غير الوصي في دفع الإعالة بانتظام.

CHANGE OF PAYEE (تغيير المستفيد)

يتيح إرسال مدفوعات إعالة الطفل الخاصة إلى مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل للمعالجة وحفظ السجلات والتوزيع والتنفيذ.

CHANGE OF CIRCUMSTANCES

(تغيير الظروف)

تغيير غير متوقع في الموقف المالي للأب غير الأوصياء بسبب إصابة أو مرض أو فقدان مفاجئ للوظيفة، مما يؤثر على قدرتهم على دفع إعالة الطفل التي أمرت بها المحكمة ومما يمهد لتقديم تعديل تنازلي في المحكمة.

CHILD SUPPORT STANDARDS ACT (CSSA) (قانون معايير إعالة الطفل)

تشريع تم تمريره عام 1989 لجعل أوامر دفع إعالة الطفل عادلة ومتسقة في ولاية نيويورك بأكملها من خلال توحيد معادلة حساب أوامر دفع إعالة الطفل الأساسية.

COLA (COST OF LIVING ADJUSTMENT) (تعديل تكاليف المعيشة)

تعديل تكاليف المعيشة. زيادة في أمر إعالة الطفل دون جلسة استماع في المحكمة. يستند تعديل تكاليف المعيشة (COLA) إلى التغيرات في مؤشر أسعار المستهلكين في المناطق المدنية (CPI-U) والذي يحتفظ بسجل نفقات المعيشة اليومية مثل الطعام والملابس والإسكان وما إلى ذلك.

CONCURRENT JURISDICTION (اختصاص مشترك)

أمر يتيح لأكثر من محكمة اتخاذ قرارات حيال أمر إعالة طفل وتعديله. ويمكن أن يحدث ذلك مع محكمة ولاية نيويورك العليا ومحكمة الأسرة.

CONSUMER CREDIT PROTECTION ACT (CCPA) (قانون حماية ائتمان المستهلك)

قانون فيدرالي يقيد المبلغ الذي يمكن حجبته من الأرباح؛ ويأخذ في الاعتبار: الدخل الصافي بعد اقتطاع الضرائب الإلزامية ومبلغ المتأخرات المستحقة وما إذا كانت هناك أسرة إضافية تتم إعالتها ماليًا.

COURT ORDER (أمر محكمة)

مستند ملزم قانونيًا يتم إصداره بواسطة محكمة قانونية. ويشتمل أمر المحكمة المتعلق بإعالة الطفل على مدى تكرار الإعالة ومبلغها ومدتها ونوع الإعالة التي يجب على الأب غير الوصي دفعها وما إذا كان يجب على صاحب العمل اقتطاع الإعالة من رواتبهم.

CPI-U (مؤشر أسعار المستهلكين في المناطق المدنية)

مؤشر أسعار المستهلكين في المناطق المدنية (CPI-U). يتعقب أسعار عناصر مثل الطعام والملابس والإسكان بشكل سنوي. وتعتمد تعديلات تكاليف المعيشة (COLA) على التغيرات السنوية في مؤشر أسعار المستهلكين في المناطق المدنية.

CUSTODIAL PARENT (CP) (الأب الوصي)

أب أو قريب أو وصي يعيش مع الطفل أو الأطفال وهو القائم الأساسي برعايتهم.

CUSTODY (وصاية)

قرار قانوني يحدد مع من يجب أن يعيش الطفل: الأم أو الأب أو شخص آخر بالغ.

D

DECREE (مرسوم)

قرار قضائي من محكمة.

DEFAULT ORDER (أمر تخلف)

أمر لإعالة الطفل يتم إصداره عندما يخفق الأب غير الوصي في توفير معلومات كافية أو يخفق في الحضور إلى المحكمة مع تقديم دليل على توفير خدمة الاستدعاء.

DELINQUENCY (دين متأخر)

مبلغ مالي مستحق في قضية لإعالة الطفل، لكن لم يتم دفعه.

DEPENDENT

(معال)

طفل يخضع لرعاية شخص آخر. معظم الأطفال المؤهلين للحصول على إعالة الطفل هم أطفال معالون.

DIRECT PAY ORDER (أمر دفع مباشر)

أمر إعالة الطفل مستحق الدفع من الأب غير الوصي إلى الأب الوصي مباشرةً.

DISBURSEMENT (دفع)

تسديد أموال إعالة الطفل المحصلة للأب أو لإدارة الخدمات الاجتماعية في حالة تلقي العميل لمساعدات نقدية.

DISMISSAL WITH PREJUDICE (رفض قاطع للقضية)

التوصل إلى أن حقائق الالتماس خالية من المزايا ويتم رفض القضية من جانب المحكمة بشكل كامل. على سبيل المثال: يثبت الحمض النووي (DNA) أن المدعى عليه ليس الأب البيولوجي.

DISMISSAL WITHOUT PREJUDICE (رفض غير قاطع للقضية)

يتم رفض الالتماس الآن، لكن قد يؤخذ به في تاريخ لاحق في المحكمة. على سبيل المثال، في حالة عدم وجود خدمة الاستدعاء.

DISPOSABLE INCOME (الدخل المتاح)

مبلغ من الدخل يتبقى بعد اقتطاع الضرائب والرعاية الطبية وخصومات مدفوعات قانون اشتراكات التأمين الفيدرالية (FICA) وخطة التقاعد.

DNA TEST (اختبار الحمض النووي)

تحليل لعوامل وراثية لتحديد ما إذا كان رجل محدد هو والد الطفل؛ ويتم أخذ عينات الحمض النووي (DNA) من داخل وجنة الأب والأم والطفل باستخدام قطعة قطن مصممة خصيصًا لذلك.

E

EBT (Electronic Benefit Transfer) (التحويل الإلكتروني للمخصصات)

طريقة يسلم بها مكتب شؤون المساعدة المؤقتة والإعاقة بولاية نيويورك (OTDA) المخصصات النقدية ومخصصات SNAP (قسائم الطعام) للمتلقين. ويتم الوصول إلى المخصصات من خلال بطاقة هوية ورقم التعريف الشخصي (PIN).

EMANCIPATED (متحرر)

طفل لا يعيش مع والديه ولديه مصدر للدخل أو يخدم في الجيش أو متزوج.

ENFORCEMENT (إنفاذ)

تطبيق حلول للحصول على مدفوعات التزام إعالة الطفل أو الالتزام الطبي المضمن في أمر إعالة الطفل. وتشتمل أمثلة الحلول على مصادر الأوصول وتعليق رخصة القيادة ورفض منح جواز سفر؛ وما شابه ذلك.

ESTABLISHMENT (إثبات)

إجراء لإثبات الأبوة و/أو الحصول على أمر محكمة لتنفيذ التزام إعالة الطفل.

F

FAMILY COURT SUPPORT SERVICES (FCSS) (خدمات إعالة محكمة الأسرة)

إحدى إدارات مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل التي تتعامل مع قضايا إعالة الطفل المحلية غير المتعلقة بالمساعدات النقدية.

FAMILY SUPPORT ACT (قانون إعالة الأسرة)

قانون تم إصداره عام 1988 يخول الحجب الفوري للأجور من أجل أوامر دفع إعالة الطفل ويلزم الولايات باستخدام الإرشادات لتحديد مبلغ الإعالة لكل أسرة.

FEDERAL PARENT LOCATOR SERVICE (FPLS) (خدمة تحديد مواقع الآباء الفيدرالية)

خدمة شبكة مواقع محلية حاسوبية وطنية تساعد الولايات في العثور على الآباء غير الأوصياء من خلال مطابقة معلومات قاعدة البيانات؛ وبإمكان خدمة مواقع الآباء الفيدرالية (FPLS) توفير معلومات تساعد في إثبات الوصاية والأبوة وإعالة الطفل وتساعد في موضوعات التبني والرعاية الأسرية البديلة.

FINANCIAL DISCLOSURE AFFIDAVIT (إفادة إقرار الذمة المالية)

مستند يتم منحه لكلا الطرفين في قضية إعالة الطفل - وهو مستند يطلب معلومات مالية مفصلة ومعلومات عن الأجور والنفقات؛ ويتم استخدامه بواسطة المحكمة لتحديد إعالة الطفل والإعالة الطبية ورعاية الطفل وأجزاء أخرى من أمر إعالة الطفل.

FINDINGS OF FACT (تقرير الوقائع)

ملاحظات وحسابات يستخدمها قاضي الإعالة في إعداد أمر إعالة طفل.

G

GARNISH (حجز)

إجراء قانوني يحجب جزءاً من أجور و/أو أصول الشخص من أجل دفع دين مثل إعالة الطفل.

GOOD CAUSE (سبب وجيه)

سبب قانوني يعني متقدماً لمساعدة نقدية أو متعلقاً لها من التعاون مع إعالة الطفل.

H

HEARING (جلسة استماع)

إجراء قانوني يتم عقده أمام قاضٍ. ويطلق على قاضي جلسة استماع إعالة الطفل اسم قاضي الإعالة.

I

INCOME (دخل)

أي شكل منتظم من المدفوعات إلى شخص ما بغض النظر عن المصدر؛ بما في ذلك الرواتب أو العمولات أو المكافآت أو التأمين ضد البطالة أو تعويضات العمال أو الإعاقاة أو المعاش أو الفائدة. ولا تعد مخصصات المساعدات النقدية ودخل الضمان الاجتماعي دخلاً.

INCOME EXECUTION (IEX) (خصم الدخل)

إجراء إداري يتم فيه خصم مدفوعات إعالة الطفل بشكل مباشر من رواتب الآباء غير الأوصياء أو دخولهم الأخرى وإرساله إلى وحدة تحصيل إعالة الطفل. ويمكن الإشارة إليه كحجب للراتب أو حجز أو استقطاعات من الراتب.

INTERCEPT (جزء محصور)

طريقة لتأمين إعالة الطفل من خلال أخذ حصة من المدفوعات غير الناشئة من الأجور ويتم دفعها إلى الآباء غير الأوصياء. وتعرض المدفوعات غير الناشئة من الأجور لحصر يشتمل على استرداد الضريبة وجوائز اليانصيب.

INTERSTATE CASES (قضايا بين الولايات)

قضايا تشتمل على طفل معال وأباء غير أوصياء يعيشون في ولايات مختلفة وتشارك ولايتان في بعض من نشاط قضائية إعالة الطفل، مثل التأسيس أو التنفيذ.

J

JOB CENTER (مركز عمل)

نقطة بداية للأشخاص الذين يطلبون مساعدات نقدية. توفر وصولاً داخلياً إلى البحث عن الوظائف والتدريب وخدمات التوظيف ومخصصات مثل برنامج Medicaid و SNAP (قسائم الطعام). ويتلقى مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل إحالات من مراكز العمل للعملاء المطلوب منهم التعاون مع برنامج إعالة الطفل.

JUDGMENT (حكم)

قرار رسمي أو نتيجة رسمية من قاضٍ أو قاضي إعالة.

JURISDICTION (اختصاص)

السلطة القانونية التي لدى محكمة أو وكالة إدارية على أشخاص معينين وعلى أنواع معينة من القضايا، وغالباً ما تكون في منطقة جغرافية محددة.

L

LEGAL FATHER (أب قانوني)

رجل معترف به قانونياً بأنه الأب الذكر للطفل. ومن أجل الاعتراف بأنه الأب القانوني، يجب إثبات الأبوة في حالة عدم زواج الأباء لبعضهم البعض.

LIEN (حجز)

دعوى على ممتلكات لمنع البيع أو النقل حتى يتم تسديد دين.

LOCATE (عثور)

إجراء يتم من خلاله العثور على الأباء غير الأوصياء من أجل إثبات الأبوة وتأسيس و/أو تنفيذ التزام لإعالة الطفل.

LONG ARM JURISDICTION (اختصاص ممتد)

نص قانوني يتيح لولاية سلطة شخصية على شخص ما يعيش في ولاية أخرى.

LOTTERY INTERCEPT (حجز جوائز اليانصيب)

إجراء يقوم بإرسال جوائز اليانصيب الخاصة بالأباء غير الأوصياء إلى مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل لتسديد التزامات إعالة مستحقة.

M

MEDICAL ASSISTANCE (MEDICAID) ONLY (MAO) (مساعدات طبية فقط)

شكل من أشكال المساعدات العامة التي توفر مخصصات للمتقنين في شكل مساعدة طبية فقط بدلاً من المساعدة المالية.

MEDICAL SUPPORT (إعالة طبية)

نص قانوني لتضمين التغطية الطبية في أمر إعالة الطفل.

MODIFICATION PETITION (التماس تعديل)

طلب رسمي مكتوب إلى محكمة لطلب تغيير في أمر حالي لإعالة الطفل.

MONEY JUDGMENT (حكم مالي)

مبلغ معين من المتأخرات يتم تحديده بواسطة قاضي الإعالة في حكم رسمي ويتم استحقاقه بفائدة نسبتها 9% سنوياً. ويمكن تقديم الحكم المالي بواسطة مكتب سكرتير المقاطعة.

N

NATIONAL MEDICAL SUPPORT NOTICE (NMSN) (إخطار بالإعالة الطبية الوطنية)

إخطار يتم إرساله إلى صاحب عمل الأب غير الوصي ويطلب توفير تغطية التأمين الصحي؛ متى كان ذلك متاحاً.

NEW HIRE REPORTING (إبلاغ عن موظف جديد)

برنامج يطلب من جميع أصحاب العمل أن يبلغوا دليل ولاية نيويورك للموظفين الجدد بالموظفين الجدد من أجل التنفيذ الممكن لالتزامات إعالة الطفل والإعالة الطبية من خلال استقطاعات الأجور.

NONCUSTODIAL PARENT (NCP) (الأب غير الوصي)

الأب الذي لا يعيش مع الطفل القاصر وليس القائم الأساسي برعايته.

NOTARIZE (توثيق)

التصديق على صحة أو قانونية أي شيء، مثل التوقيعات، في مستند قانوني من خلال إحقاق طابع أو توقيع.

NUNC PRO TUNC (الآن بدلاً من حينئذ)

لاتيني يعني "الآن بدلاً من حينئذ" ويشير إلى تغيير تاريخ أمر أو حكم أو تقديم مستند بتاريخ سابق بأثر رجعي.

OBJECTION (اعتراض)

دعوى مكتوبة بعدم الموافقة على عناصر محددة في أحد الأوامر. ويجب تقديمها خلال 30 يومًا من استلام الأمر.

OBLIGATION AMOUNT (مبلغ الالتزام)

مبلغ إعالة الطفل الذي يتعين على الأب غير الوصي دفعه.

OFFICE OF CHILD SUPPORT ENFORCEMENT (OCSE) (مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل)

قسم في "إدارة الموارد البشرية" مسؤول عن الحصول على أوامر دفع إعالة الطفل وتنفيذها للأسر التي تعيش في مدينة نيويورك.

ORDER (أمر)

توجيه كتابي موقع من قاضي أو من قاضي الإعالة.

ORDER OF FILIATION (أمر إثبات نسب)

أمر من المحكمة يحدد الأب القانوني.

ORDER ON CONSENT (أمر عند الموافقة)

أمر يوافق الطرفين عليه بخصوص إجراء ما. في جلسة استماع إعالة الطفل، بإمكان الآباء الموافقة على مبلغ أمر يختلف عن إرشادات قانون معايير إعالة الطفل.

ORDER OF PROTECTION (أمر حماية)

توجيهات من المحكمة بمنع قيام طرف بالاتصال أو التواصل مع طرف آخر.

P

PARTY (طرف)

شخص أو مؤسسة يشاركون في مسألة قانونية بشكل مباشر.

PARENT LOCATOR SERVICES (خدمات محدد مواقع الآباء)

شبكة حاسوبية من قواعد بيانات الولايات ويتم استخدامها في العثور على المدعى عليهم في قضايا إعالة الطفل.

PASS-THROUGH PAYMENTS (مدفوعات إضافية)

يمكن لمستلمي المساعدة النقدية - الذين لديهم أوامر دفع لإعالة الطفل - تلقي ما يصل إلى 100 دولار شهريًا من إعالة الطفل المحصلة في الشهر نفسه المستحقة فيه (أو تلقي 200 دولار إذا كان هناك طفلان أو أكثر يحصلون على إعالة الطفل)؛ يُطلق عليها أيضًا مدفوعات زائدة أو "تجاهل" إعالة الطفل.

PATERNITY (الأبوة)

قرار قانوني بالأبوة. يجب إثبات الأبوة قبل الأمر بإعالة الطفل أو الإعالة الطبية.

PATERNITY PETITION (التماس أبوة)

طلب رسمي مكتوب ومقدم إلى محكمة لطلب اتخاذ إجراء قضائي لتحديد الأبوة القانونية لرجل معين من أجل طفل معين.

PAYEE (مستفيد)

شخص أو مؤسسة يتم دفع إعالة الطفل باسمهم؛ (على سبيل المثال، الجدة).

PAYOR (دافع)

الشخص الذي يقوم بالدفع، وعادةً ما يكون من الآباء غير الحاضنين أو شخص بنوب عنه/عنها. ويطلق عليه أيضًا "الملتزم".

PETITION (التماس)

طلب رسمي مكتوب ومقدم إلى محكمة لبدء الإجراءات القضائية.

PETITIONER (ملتزم)

الشخص أو المؤسسة الذين يقدمون طلبًا رسميًا لبدء الإجراءات القضائية.

(PIN)

Personal Identification Number (رقم التعريف الشخصي). رقم تعريف مميز يتم تعيينه للعملاء من أجل الوصول إلى معلومات حساب إعالة طفلهم من خلال موقع ويب إعالة الطفل بولاية نيويورك (childsupport.ny.gov) وخط المساعدة (888-208-4485).

POVERTY LEVEL (مستوى الفقر)

مستوى الدخل الذي يتم اعتباره منخفضًا للغاية بحيث لا يكفي لشراء احتياجات الحياة وفقًا للحكومة الفيدرالية. ويبلغ مستوى الفقر لعام 2014 لشخص واحد 11,670 دولارًا. ويتم إضافة 4,060 دولارًا لكل شخص إضافي في الأسرة.

PROPERTY EXECUTION (PEX) (حجز على الممتلكات)

إجراء إداري يقوم من خلاله مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل (OCSE) بمصادرة الأصول المالية - والتي غالبًا ما تكون حسابات مصرفية - للآباء غير الأوصياء المقصرين في دفع إعالة الطفل.

PRO RATA SHARE (حصة نسبية)

حصة من المبلغ الإجمالي التي يجب أن يدفعها كل الآباء من أجل العناصر المضمنة في أمر إعالة الطفل؛ مثل رعاية الطفل أو النفقات الطبية غير القابلة للرد.

PRO SE (التمثيل الذاتي)

مصطلح لاتيني يعني "الذات" وهو عبارة عن تمثيل الشخص لنفسه/نفسها في محكمة دون محام.

PUTATIVE FATHER REGISTRY (PFR) (سجل الآباء المزعومين)

سجل للآباء يتم حفظه بواسطة ولاية نيويورك. من أمثلة المستندات التي يتم تخزينها بواسطة سجل الآباء المزعومين إقرارات الأبوة (AOP) وأوامر المحكمة التي تثبت الأبوة والبيانات غير الملزمة قانونيًا بخصوص الأبوة. ويمكن الاستعانة بسجل الآباء المزعومين فيما يتعلق بمشكلات الميراث والتبني وأية مشكلات قانونية أخرى تتطلب إخطار والد الطفل.

R

RECIPIENT (مستلم)

شخص أو مؤسسة يستلمون أموال الإعالة و/أو مخصصات المساعدة العامة، بما في ذلك المساعدات النقدية وSNAP (قسائم الطعام) ومساعدات برنامج Medicaid؛ وما شابه.

RECIPROCITY (معاملة بالمثل)

علاقة تمنح بموجبها ولاية أو دولة بعض المزايا المعينة لولايات أو دول أخرى بشرط تلقيها المزايا نفسها.

RELIEF (إعانة)

تعويض قانوني.

RESPONDENT (مدعى عليه)

الشخص الذي يرد على الالتماس؛ وهذا بغض النظر عن الطرف الذي يتم تقديم الالتماس ضده من أجل الحصول على الإعانة.

RETROACTIVE SUPPORT (إعالة بأثر رجعي)

إعالة الطفل التي يتم الأمر بدفعها بدءًا من تاريخ ماضٍ، والذي عادةً ما يكون تاريخ تقديم الالتماس. وتؤدي الإعالة بأثر رجعي إلى تكوين دين بشكل فوري.

S

SANCTION (عقوبة)

عقوبة لانتهاك التعاون أو عدم التعاون. مصطلح في مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل يشير إلى خصم المخصصات المفروضة على عميل المساعدات النقدية بسبب عدم التعاون مع متطلبات إعالة الطفل.

SELF-SUPPORT RESERVE (احتياطي الإعالة الذاتية)

عامل في حساب إعالة الطفل في ولاية نيويورك عندما يكون أحد الآباء عند مستوى الفقر أو قريبًا منه، ويبلغ احتياطي الإعالة الذاتية 135% من مستوى الفقر الفيدرالي. ويبلغ احتياطي الإعالة الذاتية 15,755 دولارًا في عام 2014.

STIPULATION (تعاقد)

اتفاق مكتوب بواسطة الأطراف على الجانبين المتضادين في قضية.

STEP (SUPPORT THROUGH EMPLOYMENT PROGRAM) (الدعم من خلال التوظيف)

يوفر تدريبًا وظيفيًا وخدمات توظيف للآباء غير الأوصياء الذين لا يمكنهم دفع إعالة الطفل لأنهم عاطلون أو لأنهم يعملون في وظائف زهيدة الأجر. يمكن إجراء الإحالات إلى برنامج (STEP) في جلسة استماع إعالة الطفل.

SUMMONS (استدعاء)

إخطار يفيد ببداية إجراء ضد المستلم. سيقوم الاستدعاء لحضور جلسة استماع إعالة الطفل بإخبار الآباء بمكان ووقت الحضور والمعلومات المطلوبة.

SUPPORT COLLECTION UNIT (SCU) (وحدة تحصيل الإعالة)

قسم من مكتب تنفيذ قرارات إعالة الطفل مسؤول عن تحصيل مدفوعات إعالة الطفل ومراقبتها وتوزيعها.

SUPPORT MAGISTRATE (قاضي الإعالة)

محام يتم تعيينه بواسطة محكمة الأسرة المحلية ويمكنه الاستماع إلى الشهادات واتخاذ قرارات في قضايا إعالة الطفل.

SUPPORT ORDER (أمر إعالة)

أمر يتم إصداره بواسطة المحكمة ويؤسس التزام إعالة الطفل. وقد تكون أوامر الإعالة مؤقتة أو نهائية وعرضة للتعديل. ويمكن أن تشمل أوامر الإعالة على إعالة مالية وطبية ورعاية الطفل ونفقات التعليم ودفع المتأخرات والفائدة والعقوبات وغيرها من أشكال الإعانات.

T

TAX REFUND OFFSET (مقاصة استرداد الضريبة)

إجراء يتم من خلاله استقطاع مبالغ الضرائب الفيدرالية أو الخاصة بالولاية للآباء غير الأوصياء من أجل تسديد إعالة الطفل.

TERMINATE AN ORDER (إنهاء أمر)

إنهاء الالتزام الحالي مع تحديد تاريخ الانتهاء الفعلي لأمر إعالة طفل. وتظل المتأخرات واجبة الدفع.

U**UIFSA**

(Uniform Interstate Family Support Act) (قانون إعالة الأسرة الموحد بين الولايات). قانون فيدرالي صدر عام 1996 لتسهيل عملية تلقي مدفوعات إعالة الطفل عبر خطوط الولاية. ويلزم القانون الولايات بالتعاون مع بعضها للحصول على أوامر إعالة الطفل وتنفيذها ويتيح للولايات إصدار حجز مباشرة على الدخل مع أصحاب العمل في ولايات أخرى، مما يمنع إصدار أوامر إعالة طفل متعددة لقضية واحدة في ولايات مختلفة.

V**VACATE AN ORDER (الغاء قرار)**

تتحية أمر سابق وكأته لم يصدر مطلقاً.

W**WAGE WITHHOLDING (حجز الأجور)**

خصم تلقائي من الدخل ويبدأ مباشرة بعد إرسال إخطار "خصم الدخل" إلى صاحب العمل.

WILLFUL NON-PAYMENT (عدم الدفع المتعمد)

عندما يخفق الأب غير الوصي بشكل متعمد في دفع إعالة الطفل التي أمرت بها المحكمة حتى في حالة تمكنه/تتمكنها من تحمله.

إدارة الموارد البشرية
ستيفن بانكس، مفوض

BRC-940-A
يونيو 2013 (روجع في سبتمبر 2014)